



NEUE SCHULE 校报



雅典Neue Schule的11月



一个满载知识、欢乐和回忆的月份！



十一月

又一个美好的月份过去了，这是一个活动丰富且满载回忆的月份。借此小亚细亚大灾难一百年之机，我们的学生们了解了在沿海逐渐发展起来的整个文明，而小亚细亚文明只是其中之一。一周的献礼活动在众多家长们的参与下，令孩子们更觉得丰富多彩了！

生日快乐 特蕾莎夫人!

11月是从为特蕾莎夫人庆祝生日开始的。几天以前，一楼和二楼的走廊上就已经到处都是孩子们对亲爱的校长的祝福了。生日当天，同学和老师们精心准备了一份惊喜。所有人先悄悄来到院子里，然后请特蕾莎夫人来到院子，这时候，生日蛋糕出现在大家眼前，大家齐声合唱生日歌！生日快乐，特蕾莎夫人！



来自陌生人的.....

作为向小亚细亚大灾难一百周年献礼的一部分，四年级的同学们为大家呈现了一出名为“来自陌生人的.....”的话剧表演。该节目由小组成员研究讨论后形成，综合了真实对白与虚构色彩。整个表演穿插了歌曲和传统舞蹈，在两个小时的演绎时间里，为观众们呈现了其独特的表演风格。整部话剧由同学们自编自演！在整个过程中，他们近距离地学习了戏剧表演的组织形式，并通过艺术了解了历史。表演赢得家长和朋友们的热烈掌声！“来自一个陌生人的.....”的表演，令人难忘！



传统童话故事工作室

音乐与话剧相结合，同学们在体验式教学法的引领下，享受了一个小时的卡帕多西亚传统故事“国王和鱼”。

通过此种学习方式，同学们对小亚细亚的习俗是如何口头传播到希腊地区的有了深刻了解，对生活也有了更为深刻的感悟。



大火中的SMIRNI

我们如何将记忆呈现出来？作为学校对小亚细亚大灾难献礼的一部分，四年级的同学们制作了一个五米长的巨幅作品，现在就装饰在我们学校的剧院里。同学们团队合作，耗时一个多月，使用多种不同的材料，如织物、塑料、木炭及蜡笔制作而成。他们在艺术中找到了将那些被珍藏的记忆倾诉而出的方法，这些记忆中有苦难、有迁徙，还有为了生活而逃难的历程。

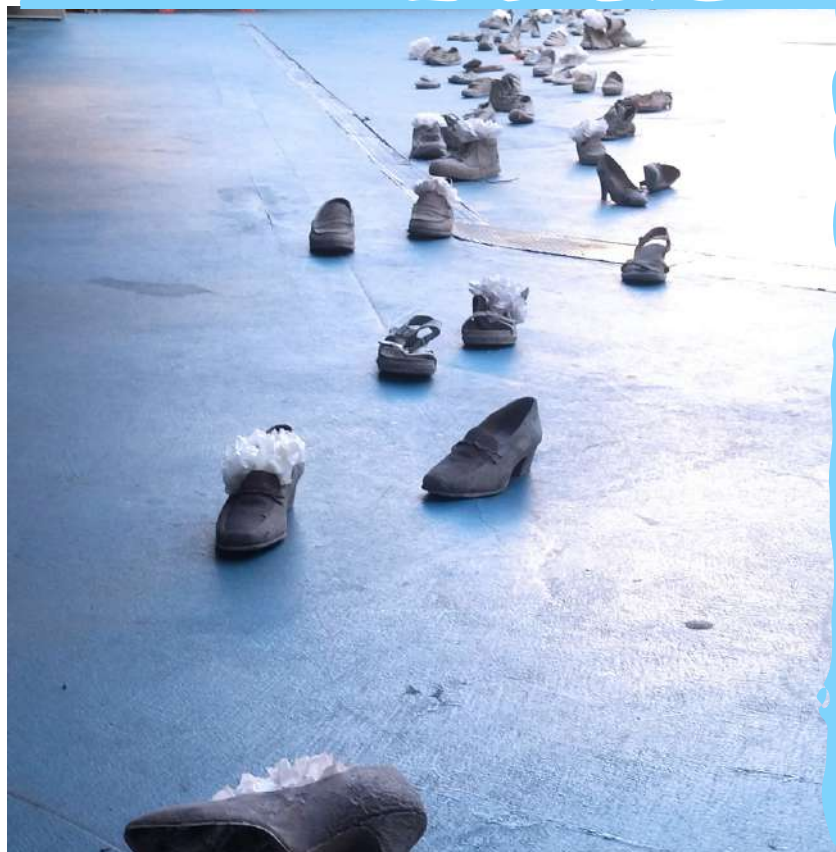


难民的鞋子

小亚细亚大灾难：逃命的人。以此为设想，六年级的同学们在校园里创作了一个艺术装置。他们的创作灵感来自于 Can Togay 和 Gyula Pauer 的纪念雕塑《多瑙河岸的鞋子》。这座特别的雕塑位于布达佩斯的链桥旁边，创作目的是为了游客们记住在第二次世界大战中丧生的 55,000 名匈牙利犹太人。

结合具体创作，孩子们收集了破旧的鞋子，先将它们浸泡于水泥中，然后把浸泡过水泥的鞋子摆放在学校门口，打造出一条象征难民们曾经走过的那条征途。

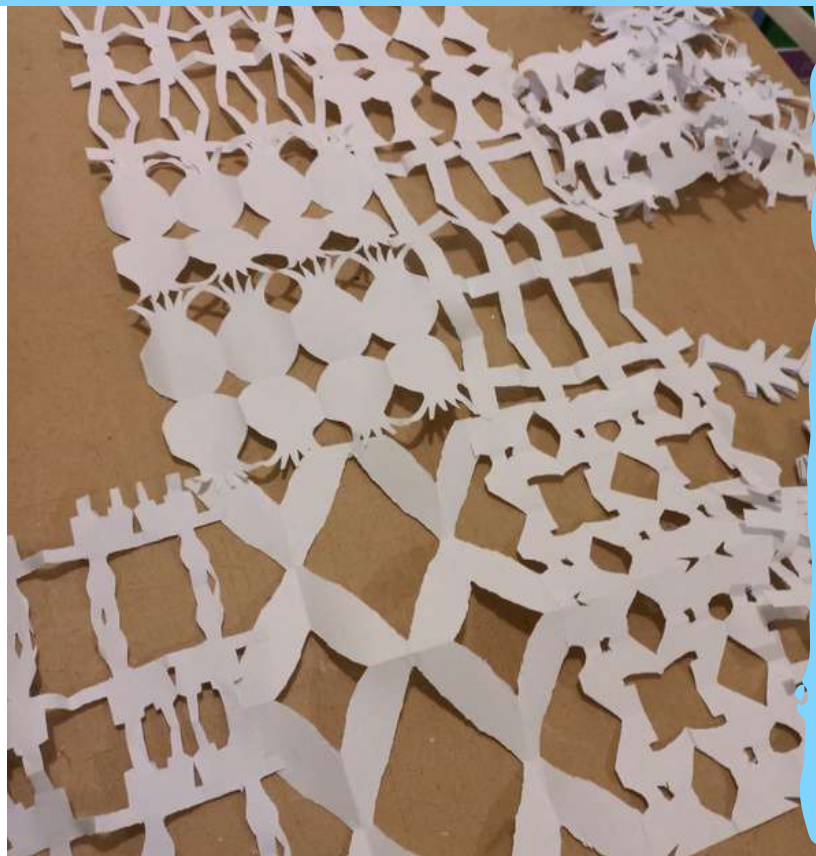
另外，就本作品，我们和同学们还一起探讨了历史记忆的话题，以及利用视觉艺术来展现历史情景的方法。



我们遗留下的刺绣

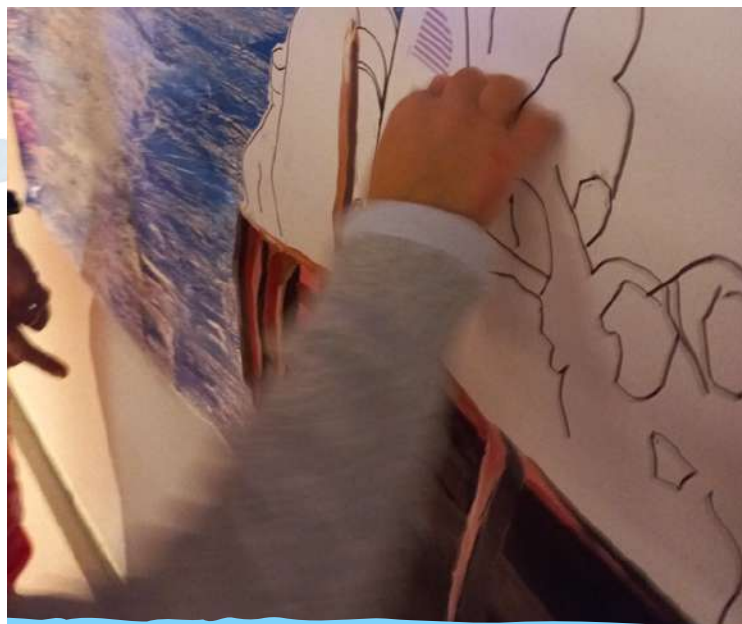
“我们遗留下的刺绣”是三年级的同学们在美术课上创作的艺术装置，似乎让人穿越回了Smirni时期的妇女们的刺绣和钩编工艺。

“在我们生活过的地方，在那些我们觉得属于我们的土地上，每时每刻，我们都在绣制着自己的生活手工艺品。有欢乐，有悲伤，有雨，有云，也有阳光。这些地方到处是刺绣，融合于历史之中。每一件刺绣工艺都不同于其它，它是独立的，独特的，就如同每个人一样。”



手帕

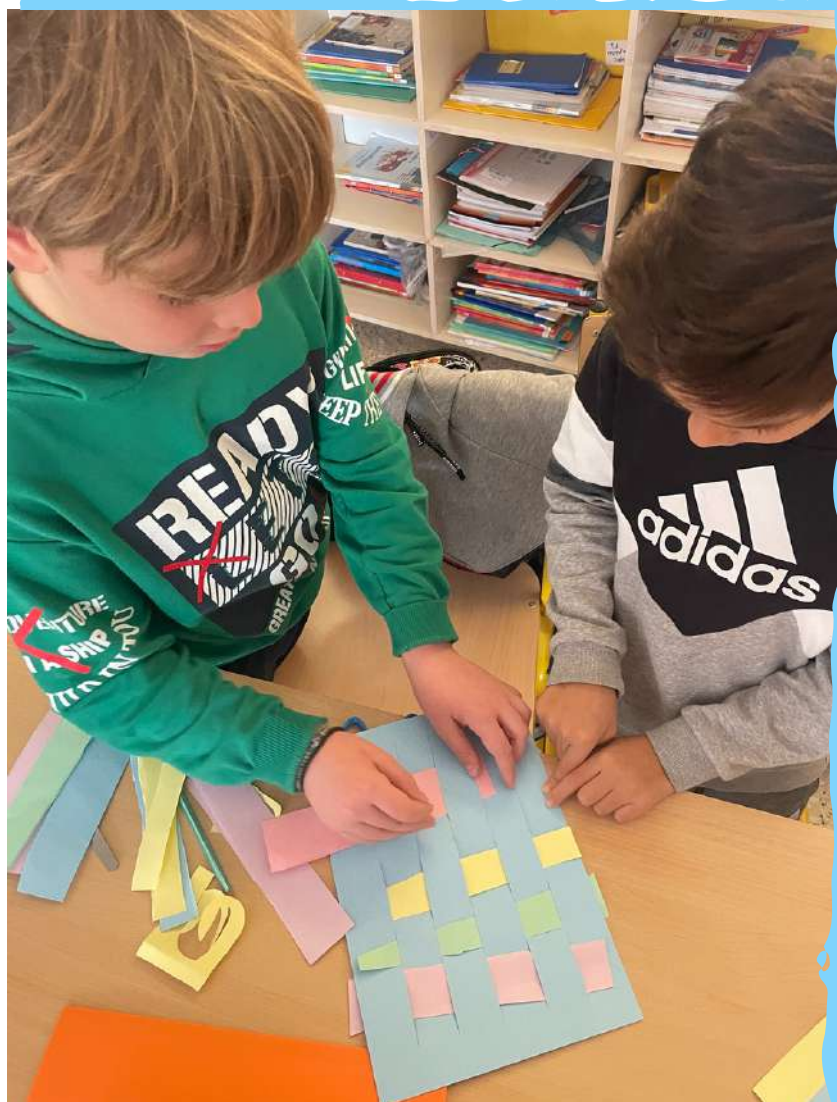
手帕是二年级同学们创作的关于Smirnis灾难的美术作品。移民们在他们人生迁徙中，为了在人群中瞩目，通过挥动手帕来呼唤自己的亲人。而这样的场景却不会发生在难民身上。他们所经历的是痛苦，如何会有心情去挥动手帕，他们是带着一颗受伤的心，被迫远走他乡。在这部作品中，没有对难民们的面部做具体的呈现，而是以手帕遮脸来体现他们的匆忙离去。



小亚细亚大灾难

编织

在小亚细亚献礼周，我校同学们借此机会了解了 Smirni 人从东方带回到希腊母亲的艺术工艺及民俗文化。编织和挂毯便是其中之一。我们的小艺术家们创作了小型纸织作品，现在就装饰在他们的教室里。



承诺

阅读课上，五年级的同学们阅读了Potamos出版的《承诺》一书。书中讲述了两个生活在Smirni郊区的女孩Eugenia和Fatma，她们原本是一对形影不离的好朋友，直到1922年灾难的发生迫使她们彼此分离。同学们获得了书中插图的启发，创作了自己的图画，并筹备了一次带戏剧元素的阅读文本的故事研讨会。一年级和四年级的同学们参加了本次研讨会。



一年级 小亚细亚大灾难

一次前往SMIRNI的旅行

作为献礼的一部分，一年级的同学们参加了有关小亚细亚文化的活动。一年级各班的同学们聚集在我校的剧场里，观看了Smirni时期的相关图片和视频演示，包括当时的城市建筑、人物、节日、服饰以及美食，孩子们见到了那张号称“薰衣草的巴黎”的居民们编制的体现多元素文化的地毯。另外，我们还有幸参加了五年级的同学们举办的故事研讨会，作为阅读课的一部分，他们在那里阅读了《承诺》一书。接着，在课堂上就本故事进行了讨论，并在其启发下创作了自己的作品。



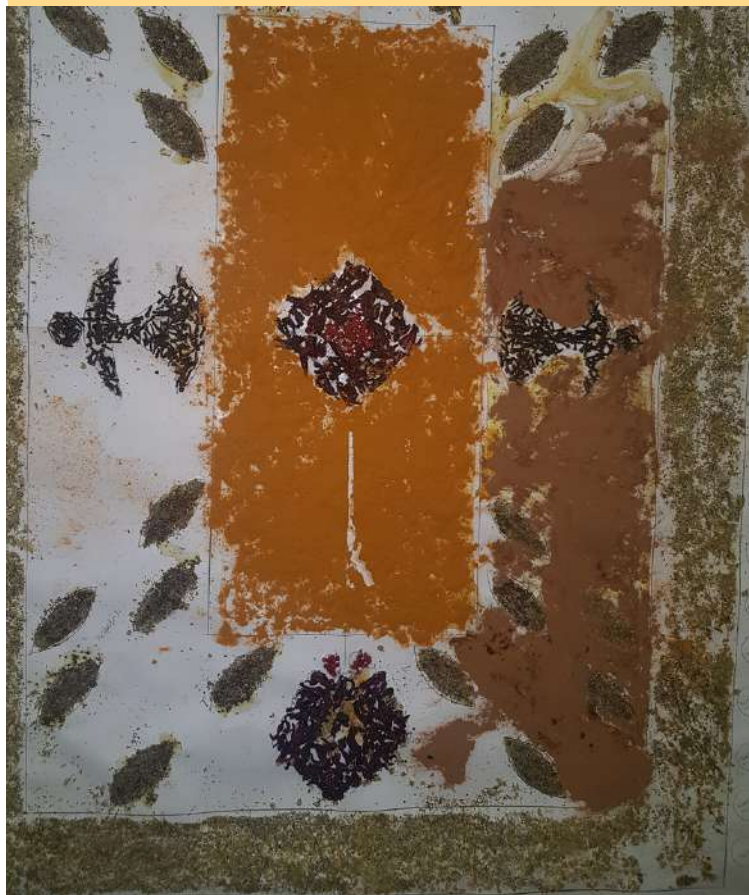
小亚细亚卷饼干

为了更加深刻地了解小亚细亚大灾难，展现小亚细亚希腊民族的文化特色及其带来的深远影响，一年级的小同学们在老师的陪同下走进厨房，制作了Smyrni饼干。整个学校都充斥着Smirni的味道！但无论是过程还是结果，孩子们都很开心地享受其中，他们甚至还索要了饼干的食谱以便可以在家制作。祝大家烹饪快乐！



用调味料作画

为了更深入地了解小亚细亚的希腊人，一年级的同学们用调味料和香料创作了一件艺术品。以肉桂、丁香、洋甘菊、红辣椒、姜黄、牛至和芙蓉为原料制作的Usak地毯。Usak曾是一个专门编织地毯的村庄，他们的地毯经由Smirni港口被运往欧洲。每张地毯都晕染着植物色，地毯上绘制着当地居民日常的生活故事。一年级的同学们也讲述了一个关于小亚细亚的故事，并创作了这张有趣的麝香地毯。



SMIRNI舞蹈

体育课上的小亚细亚。同学们在体育课上学了很多地方特色舞蹈，有Smirni地区的Harman geri舞、Zeipekiko舞，Kappadokia地区的刀舞，还有火舞和勺子舞。其中一些舞蹈还被穿插在了话剧“来自陌生人的.....”的表演中。我们终于找到了能同时享受孩子们玩闹和舞蹈的时间！



驴场

11月，我们幼儿园的小朋友们去了驴场参观。他们抚摸、拥抱了驴朋友们，给它们喂食，还参加了中心的体验项目。这是一次超级棒的教育性参观活动，孩子们和他们的老师都玩得很开心。要知道，这些神奇的四脚动物们已经被我们学校收养了！



秋天

秋天，大自然披上了大地的颜色。我们幼儿园的教室里也都被小朋友们体现秋日特色的创作装点着。



圣马丁

在我们的幼儿园，孩子们需要学习德国的习俗和传统，例如圣马丁的故事。一个教会我们团结与奉献的意义故事。

11月11日晚上，即圣马丁日，我们所有人，同学、父母和老师，伴随着播放在校园里的歌曲共同纪念圣马丁。接着，大家手持小朋友们亲手制作的精致灯笼，在学校周边举行了传统的游行仪式。最后，大家还享用了由家长们精心制作的丰盛美味的自助餐，并在餐后为那些有需要的人收集了食物。孩子们，你们真是棒极了！谢谢大家！



尼古拉斯蛇

在进入冬眠之前，尼古拉斯蛇必须进食以变得强壮，并长到足以支撑整个冬季的睡眠。幼儿园的小朋友们在音乐动力学课上玩了一个超级有趣的游戏，这个游戏要求具备协调性、节奏感、注意力与团结性。他们必须尽量让他们的蛇随着音乐的节拍移动，一起张开它的“嘴巴”，快速且准确地穿过它的身体，并且蛇的身体的每个部分都要保持一致移动。大家玩得别提多开心了，他们还要尽量不破坏不断变大的蛇！



糖果帮

参观完Marivi工作室后，小同学们对木偶剧产生更加浓厚的兴趣。所以，我们的11月怎么能没有木偶剧呢？“后”剧团为我校一、二年级的同学们带来了木偶剧《牙签和他的糖果帮》。诙谐幽默的对白，动听的歌曲以及令人印象深刻的木偶们，为我们讲述了一个关于口腔卫生的有趣故事。大家看得投入且笑声不断，同时还学会了如何远离狡猾的糖果帮，这样就不再需要用牙签了！



我们的社区

环境研究课上，两个班的同学们共同决定，每个人都制作一个自己的独特的社区缩影，并展示给大家。从制作到展示，都精彩极了！



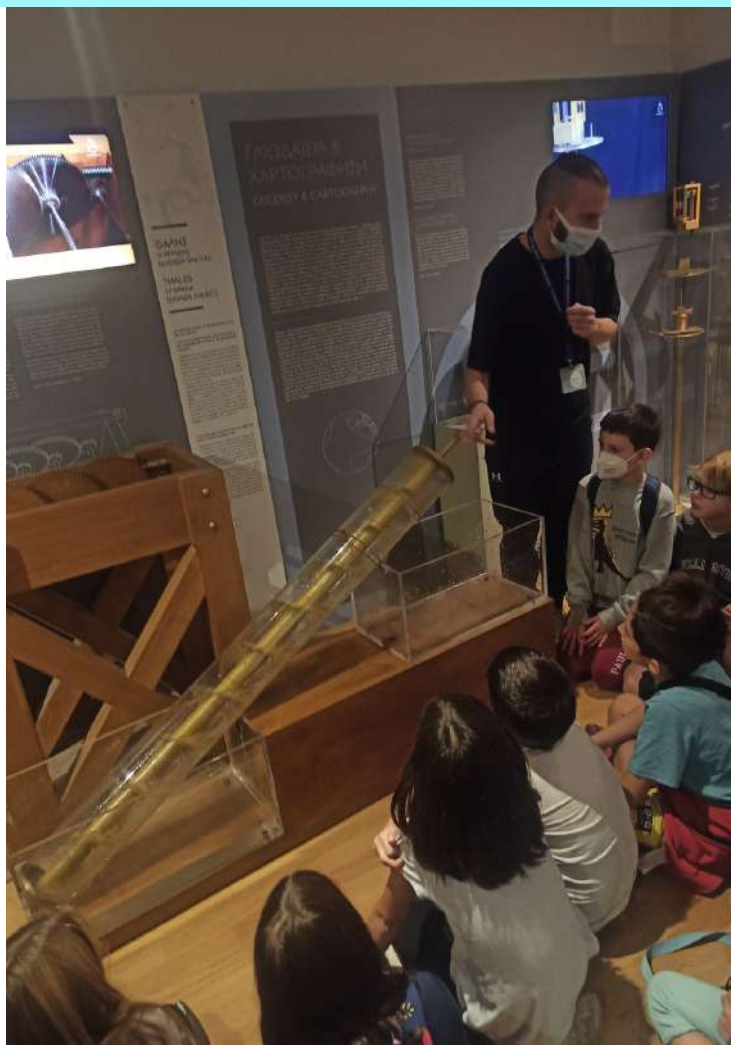
校园生活博物馆

二年级的同学们在校园生活与教育博物馆的帮助下穿越回了过去。尤其是，他们认识了很多旧时的玩具，对悠悠球、陀螺以及其它木制玩具、粘土和布艺玩具都充满了好奇。每个孩子都曾在爷爷奶奶的故事中听到过这些旧时玩具，他们的喜悦之情溢于言表，因为他们终于可以和亲人们一起分享这些经历了。



KOTSANA博物馆

四年级的同学们参观了kotsana古希腊技术博物馆。同学们了解了古希腊时期的技术，其中很多都与早期的现代技术有相似之处。齿轮、皮带、自动导航器和液压控制器只是我们能够看到的古希腊人的部分发明。Kostas Kotsanas的个人收藏给大家留下了深刻的印象，同学们还提出了很多相关问题。



BENAKI博物馆

值此小亚细亚大灾难一百周年之际，五年级的同学们参加了benaki博物馆开展的教育项目“小亚细亚——地方、人们和记忆”。在观赏了展览和经历了历史之旅后，孩子们勾勒出了自己心中的画面和想法，并就个人想法进行了相互交流，积累了关于心力路程的经验。这是一次充满情感、亲密、发人深省和令人敬佩的活动。



伊万

五年级的同学们来到奥林匹亚话剧院，观看了儿童—青少年歌剧《伊万王子与火鸟》。驾着神奇的衣橱，我们的主角——王子、魔术师和金苹果，带我们去了绿色的森林、宫殿和许多神奇的地方，整场音乐剧中所使用的色调、魔法以及各种变化，令同学们深深地陶醉其中。这绝对是一次神奇的经历！



在雅典大音乐厅

11月14日星期一，六年级的同学们来到雅典大音乐厅观看了电影《道路》。影片讲述了二战期间，一个孩子和他的父亲一起历经种种困难从欧洲移民到纽约的故事。这是一部发人深省的电影。



在理工大学

在音乐厅看完电影后，值此学潮纪念日之际，同学们前往 Eleftherias 公园，参观了希腊军方特别调查组的拘留所。听着那些在这个拘留所中曾发生的酷刑事件，大家不由得感到不寒而栗。离开时，同学们献上了一束鲜花，这是在美术课上特别为纪念所有曾为反抗军政府而牺牲的学生们准备的。接下来的目的地自然就是理工大学了。同学们在校门口献上了第二束鲜花。离开时，大家齐声高喊“面包-教育-自由”的口号，衷心希望类似事件不会再发生。



没有什么是不可能的！

11月18日星期五，超级马拉松长跑运动员 Agis Emmanuel 来我校访问。

他说，他做出从雅典跑到格拉斯哥的决定，目的是为了传递气候变化的信息。他还通过视频向我们展示了他的超人壮举。从雅典出发，一路上在经过许多欧洲城市时，他曾遇到了很多常见的困难，但是最终凭借着自己的“伊萨卡”精神，他完成了这项使命。最后，他用了一句令人深省的话最为告别语：“一旦决定了，没有什么是不可能的！”



圣马丁

我们小学一、二、三年级的同学们温习了圣马丁的故事，以及它带给我们的生活启示。为了纪念圣马丁，我们像德国的孩子们一样，亲手制作了灯笼，一起唱起了动听的歌谣：

小灯笼，小灯笼，
太阳、月亮和星星
我手提灯笼去
光的孩子



二年级

二年级的同学们充分运用了他们在德语课上学到的词汇，以漫画的形式自创故事。凭借丰富的想象力，他们用德语编创了许多生动有趣的故事。真是棒极了！



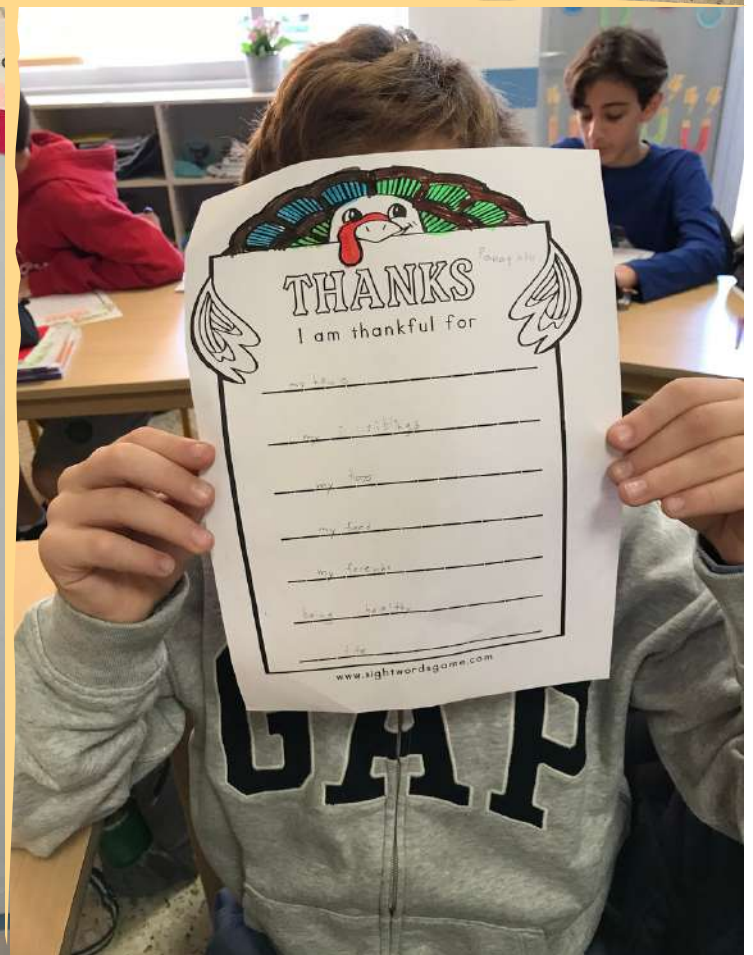
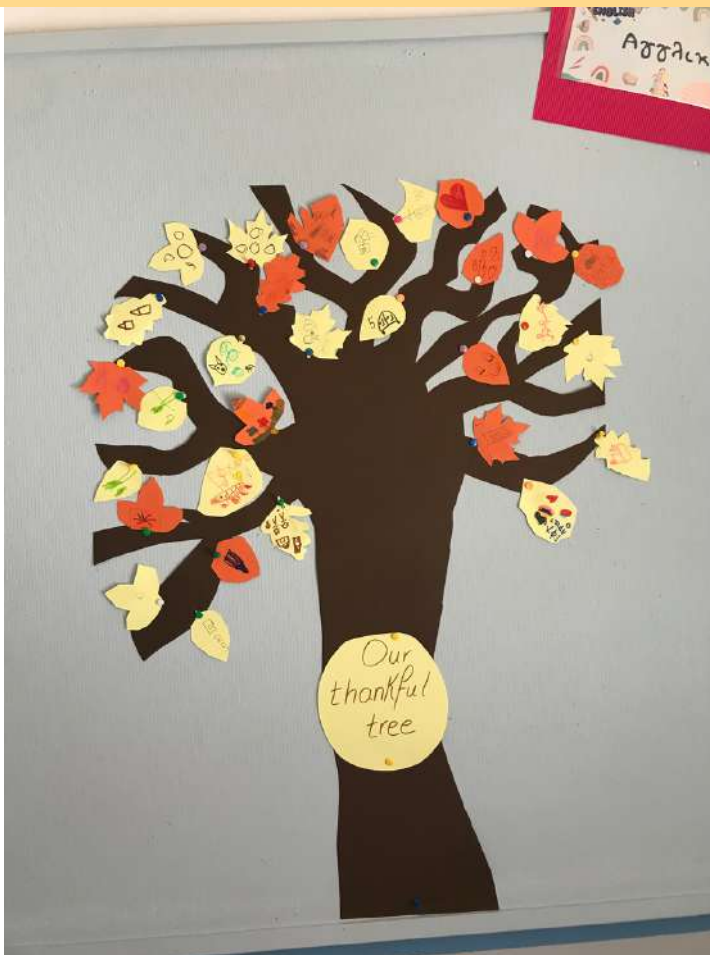
一年级

一年级的同学们玩了数字游戏，大家玩得非常开心。他们用德语数着自制的多米诺骨牌，然后分组合作，一直玩到全部“倒下”为止。另外，他们还打印出了用德语标识出的带形状、大小以及物体的游戏说明。真是太独特了！



感恩节

我校全体小学同学们，共同庆祝了 11 月 24 日星期四的感恩节。我们为这天专门设计了一堂有关感恩节历史的课。特此，献给感恩、团结与友谊！



风车

二年级的同学们在 CLIL 课上学习了风车的相关知识。他们了解了风车的用途，研究了它们的内部及外部构造，学习了每种工具的使用方法。同学们还亲手自制了风车，并描绘出了它的用途，这些当然都是用德语完成的。我们以小组形式，制作出了我们自己的风车！



设计模型

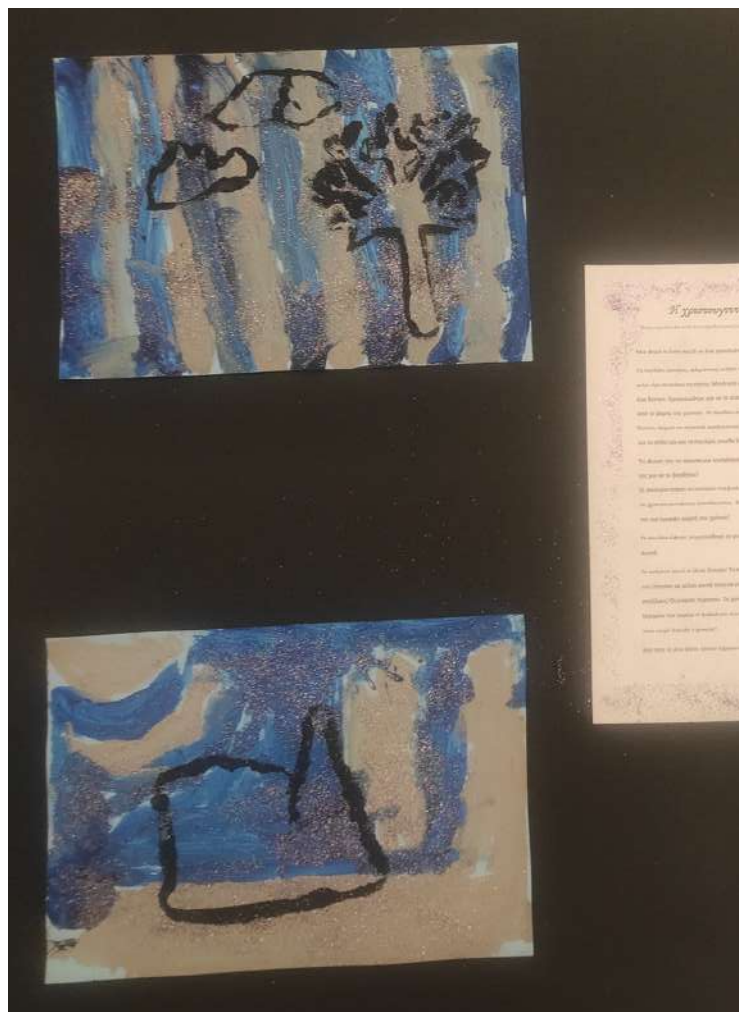
二年级的小创作者们正在为学年结束前的一场演出狂热地工作着。在剧本创作完成后，他们便开始构想舞台设计。剪刀和胶水都早已就位，小舞台设计师们制作了他们自己的模型！



幼儿园的话剧

11月为我们带来了冬日的情怀。我们的小朋友们使用一年中最寒冷的季节的词汇玩起了游戏，很自然地，他们开始想象在最喜爱的假日里去旅行。虽然刚刚是十一月，但我们的剧院已经开始装点出圣诞节的氛围了。

小朋友们通过即兴创作和游戏创作了与众不同的圣诞故事，上面还撒满了闪亮亮的金粉！



欢乐颂

伴随着贝多芬的《欢乐颂》，我们进入了秋天的最后一个月。三年级的同学们、老师们，都非常高兴，因为他们成功地读出了他们的第一首乐谱，还用金属管演奏了这首曲子，妥妥的一个小管弦乐队！孩子们，你们太棒了！



等待圣诞节的到来---做花环

就在 11 月结束之前，我们开始了圣诞节的倒计时。在圣诞节前的第四个星期天，同学和家长们齐聚在学校，一起亲手制作了圣诞花环。依照传统，花环一定要配有四支蜡烛，圣诞节前的每个星期天点燃一支。每个家庭依照自己喜欢的样式从零开始做出花环。期待明年再来！



书本里的小亚细亚

图书馆的书架上摆满了受小亚细亚大灾难的启发而创作的书籍，向我校举办的一百周年纪念活动致敬！那些口头传承的故事的书籍借阅量剧增。



插画配图

三年级的同学们开始学习经典童话了。他们认识了那些耳熟能详的故事的作者及故事的插画师。他们对故事进行了改编，并进行了重新配图，好让故事里的主人公能够走到最后。最后，他们还参与了Anthony Browne的代表作《走进森林》一书的配图工作。



我们自己的故事

一年级的同学们在学习了编写故事的步骤之后，创作了以圣诞节为主题的小故事！请欣赏吧！



苹果王国——一年级一班



从前，在苹果王国住着一个深红色的酸苹果，大家都叫它“苹果酸”。长久以来，城里的苹果们之间一直有矛盾。最后它们决定把房子建得离彼此远一点。就这样，青苹果们生活在王国的“绿色”地区，而红苹果们则生活在“红色”地区。然而，苹果酸看到这种情况却感到非常难过。虽然它很希望大家有自己的空间，可是圣诞节很快就要到了，还有什么比大家聚在一起更好的呢？于是，有一天，它打算做点什么来改变现在这种状况。它打算用苹果籽造一座大桥，好让那些死对头们能够在再次联系起来。

然而，有一个超级巨大的绿苹果，却根本不想让红苹果们和青苹果们重聚！所有它每天晚上都偷偷地去毁坏苹果酸已经建好的部分。苹果酸知道了以后，非常生气！有什么办法解决这个大问题呢？

幸运的是，这一切都被一个小核桃看到了。小核桃的家就在森林里一棵最古老的核桃树的顶端树枝上。于是它决定和它的朋友们，那些其它的小坚果们商量，看如何去帮助那个小英雄。就这样，它们一起用那些最大的核桃壳建造了一座非常坚固的桥！当巨绿苹果看到这座已经完工的桥后，很是郁闷，无可奈何之下，只好停止了它的破坏行动。青苹果和红苹果们百般犹豫地在这座桥上走过。它们的首领却认为，让所有的苹果们一起欢度节日或许并不是什么坏事，值得一试。最后，它们一起筹办了一场苹果王国从未有过的圣诞节派对！



自编小故事

Pies, Kourapies——一年级二班



从前，在圣诞小镇里，住着一个Kourapies。我们的kourapies名叫Pies。无论在任何方面，它都普通的不能再普通了：中等身材，全身都是沾过玫瑰水的糖粉！圣诞小镇又要为节日做准备了！你们可以想象一下接下来会发生什么：圣诞老人熬夜读着孩子们寄来的信，精灵们忙着准备礼物，甜品店的烤炉一直烧着火工作着，圣诞彩灯从小镇的一端一直亮到另一端！

Pies 也想帮忙！做点什么可以让圣诞小镇看起来更特别呢？它思来想去，突然，灵机一动有了一个主意！它可以用圣诞节甜品制作出与传统的 melomakaroni、kourapies 等截然不同的新甜品！于是，它把自己锁在工作室里，从图书馆的书架上取下所有有关糖果的食谱书！它不断地尝试新材料，新口味，真到累得睡着了！

来自旁边水果小镇的柠檬先生这几天一直在那里，它很好奇Pies到底会研制出什么好吃的。后来，它终于发现原来Pies做的都是非常甜的东西，心想这样的话大家在节日期间就都吃甜甜的东西，没有人再愿意去吃酸的食物了。于是它便偷偷地溜进Pies的工作间，在每样成品中里都滴进了几滴柠檬汁。

清早，Pies带着愉悦的心情起床，准备开始试吃它的杰作！可是，怎么回事？！怎么会这样？！结果令我们的kourapies大失所望！它想不通究竟是哪里出了问题！“我很确定我是严格地按照食谱去做的！”它一遍又一遍地说着，眼泪不停地往下流，差点把它身上的糖粉都流没了。

幸运的是，在节日里每晚都照亮着圣诞小镇的圣诞星星目睹了柠檬先生做的事情！它决定帮助小kourapies！于是它给kourapies寄去了一根糖果魔法棒，附带一张纸条写道：“愿你触碰到一切都变得甜美！”

收到糖果魔法棒Pies从来没有这么开心过！它做的甜点果真比往年任何一次都要甜！大家都非常高兴，它们还特意举办了一个派对来庆祝！！在品尝过我们的kourabies 准备的所有的新品甜点后，大家都为它的烹饪才华赞叹不已！



自编小故事

糖果行动——一年级三班



从前，有一个名叫Stazouli的melomakarona，它又圆又多汁。为什么这么叫它呢？因为无论它待在哪里，都会有蜂蜜汁滴下来！蜂蜜汁上还有好多坚果和肉桂香，是拼盘中最好吃的！它的新家便是这个圣诞树形状的拼盘，这个拼盘被摆放在家中的餐桌上，成为了圣诞装饰之一。

然而，它实在不想在今年节日里被吃掉！它很想去旅行，去看看厨房和甜品屋之外的世界！它在想用什么办法可以逃走。想啊想，直到圣诞节的到来，家里面来了客人！突然，门铃响了起来！

它没有时间了！！！得迅速做点什么！于是它很快地和其它的melomakarona们说了它的想法！所有的melomakarona都不想被吃到，它们都想要再多活一年！这时，旁边一个拼盘里的melomakarona听到了骚动声，便问它们发生了什么。听完以后，它马上有了主意！刚好桌子上有小勺子，它们可以用这个勺子来做一个弹射器，说做就做！所有的甜点们准备就绪。与此同时，所有的宾客们都聚在客厅里忙着互道祝福！小甜点们一个帮一个地爬上了弹射器！然后还留在拼盘里的那些便用尽全力将那些爬上勺子弹射器的小甜点弹向四面八方！

“救命啊——”被重重摔在厨房水池里的melomakarona大声喊道！

“哇，好险！”一个在最后一秒从猫口脱险的kourapies叫道！

Stazoulis祈祷完之后，便闭上了眼睛喊道：“探险之旅我来了！！！”它请求同伴使出全身力气把它扔出去，一直扔到天空上去！就在这时，圣诞老人的雪橇进过此地，他们正在为跨年夜做排练呢！小melomakarona可不打算浪费这次机会，于是它央求亲爱的圣诞老人带它一起去！圣诞老人当然同意了！并对它说道：“在路上，我会指给你看我们即将要去的那些地方。”我们的小英雄从来没有这么开心过！它终于做到了！

而家里的宾客们呢？他们非常难过，因为今年的圣诞节居然没有传统甜品吃了！



MELI和MELEK

由Vana Mavridou 和 Rena Metallinou 共同编写的故事“Meli和Melek”，巧妙地将小亚细亚大灾难的历史事件与英雄情感融合，成功地从深层面突显了在那样一个历史时刻的人文维度。

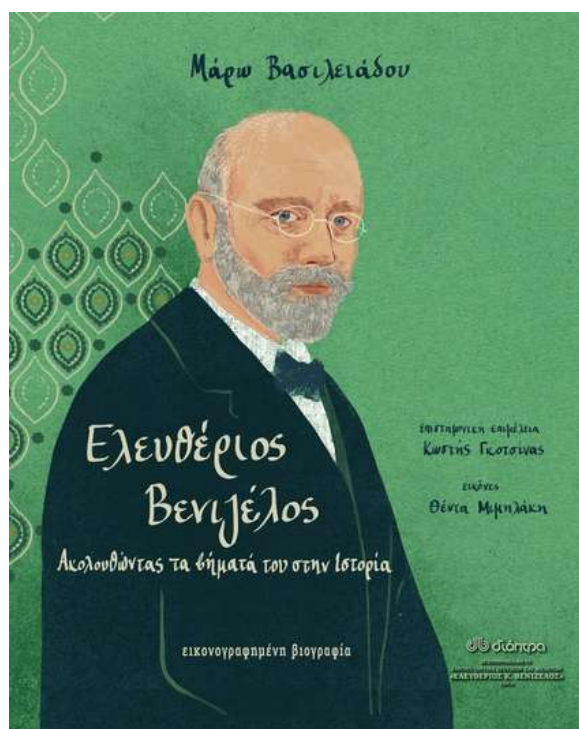
故事概要

Meli最好的朋友是比她大两岁的Dido。但 Meli 还非常爱另外一个——Melek，那是她出生时祖母为她缝制的布娃娃，Melek就像她的妹妹一样。然而，美好平静的生活截止到1922年的8月，Meli刚满7岁。Smirni被火燃烧，被掠夺。接着是Samos。之后开启另一种生活，再到怀旧部分。但是布娃娃Melek，却早已不在她的身边了。



DIOPTRA出版发行

ELEFTHELOS VENIZELOS



Maro Vassiliadis，在她生动有趣的原创插画儿童读物——《Eleftherios Venizelos，追随着他的步伐走进历史》一书中，向我们展示这位伟大政治家的生活，特别是他的童年时期，那段历史时期的背景和氛围得到了重新组合。

DIOPTRA出版发行